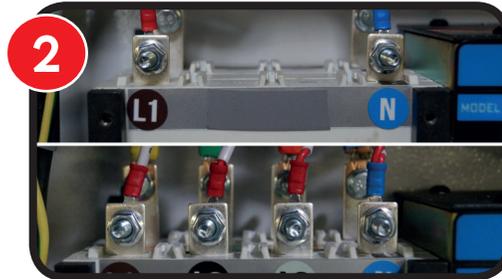
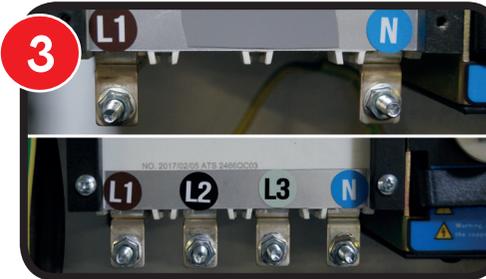


**FR :** Raccordement inverseur de sources  
**GB :** ATS Connection



**FR :** Raccordez le réseau local sur le bornier avant de l'inverseur de source. **Attention neutre à droite !**  
**GB :** Connect electric grid ont the front of the ATS. **Warning : Neutral on right !**



**FR :** Raccordez l'armoire électrique sur le bornier d'en bas. **Attention neutre à droite !**  
**GB :** Connect electric cabinet on the bottom of the ATS. **Warning : Neutral on right !**



**FR :** Raccordez le groupe à la terre à l'aide de la platine en cuivre ci-dessus  
**GB :** Connect the generator to the ground using the copper plate above



**FR :** Vérifiez le niveau d'huile  
**GB :** Check the level of lubricant



**FR :** Vérifier le niveau du liquide de refroidissement  
**GB :** Check the coolant level



**FR :** Assurez vous que la borne négative noire des batteries soit branchée  
**GB :** Make sure that the black negative battery terminal is connected



**FR :** Pour allumer le tableau de contrôle, tournez la clé vers la droite  
**GB :** To switch on the control panel turn the key clockwise



**FR :** Pour un démarrage manuel du groupe, appuyez sur le bouton «man» puis sur le bouton vert « start »  
**GB :** To start the generator manually, press the white button "man" then the green button "start"



**FR :** Pour un groupe raccordé en démarrage «secours» appuyez sur le bouton « ». Le groupe ne démarrera qu'en cas de coupure du réseau local  
**GB :** For a generator connected for backup, press the « auto » button. The generator will start in case of grid failure only



**FR :** Pour faire un test de démarrage mensuel du groupe, appuyez sur le bouton « test on load » puis sur « start »  
**GB :** To start a monthly test of the generator, press the « test on load » button and then « start »